

جامعة البحرين

قرار رقم (680) لسنة 2025

رئيس جامعة البحرين:

بعد الاطلاع على قانون إنشاء وتنظيم جامعة البحرين الصادر بالمرسوم بقانون رقم (12) لسنة 1986 وتعديلاته، وعلى اللوائح والأنظمة والقرارات الصادرة تنفيذاً له، وعلى خطاب مدير مكتب ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي رقم QAAC/122/2025 المؤرخ في 15 ديسمبر 2025م،

وبعد موافقة مجلس الجامعة في جلسته رقم (21) المنعقدة بتاريخ 30 ديسمبر 2025م،

قرر الآتي:

المادة الأولى

تُعتمد استمارة توصيف المقررات الأكاديمية بجامعة البحرين، وذلك على النحو المبين في المرفق.

المادة الثانية

يُلغى قرار مجلس الجامعة رقم (169) لسنة 2024.

المادة الثالثة

على نائب الرئيس للشراكات والتطوير والمعنيين - كلٌ فيما يخصه - تنفيذ هذا القرار.


د. فؤاد محمد الأنصاري
رئيس جامعة البحرين

صدر بتاريخ: 10 رجب 1447هـ

الموافق: 30 ديسمبر 2025م

الرقم: QAAC\122\2025

15 ديسمبر 2025

سعادة الفاضل الدكتور فؤاد محمد الأنصاري الموقر
رئيس جامعة البحرين

تحية طيبة وبعد،

الموضوع: طلب استحداث البنود (19) و(31) في استمارة توصيف المقررات الدراسية

يسرّ مركز ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي أن يرفع لسعادتكم أطيب التحيات مقرونة بخالص تمنياتنا لكم بدوام الصحة والعافية. وبالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نفيد سعادتكم بأنه قد قام المركز بدراسة إدخال بعض التعديلات اللازمة على استمارة توصيف المقررات الدراسية، والمتعلقة باستحداث البنود رقم (19) و(31)، وذلك كما هو مرفق، بما يعزّز دقة وشمولية البيانات الواردة في الاستمارة وبما يتوافق مع متطلبات ومعايير الجودة الأكاديمية والمؤسسية. كما نود أن نفيد سعادتكم أنه قد تم عرض الاستمارة المحدثة على اللجنة التنفيذية لضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي.

أملي من سعادتكم التكرّم بعرض الموضوع على مجلس الجامعة الموقر لاعتماد هذه التعديلات - بعد موافقتكم الكريمة- أو توجيهنا بما ترونه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

اختكم،

د. في بنت عبدالله آل خليفة

مدیر مرکز ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي



نسخه الى:

- سعادة الفاضلة الدكتورة إسراء أحمد ولي، نائب الرئيس للشراكات والتطوير.



Academic Course Specification Form

استمارة توصيف المقرر الأكاديمي

القسم الخاص بالطالب
Section Concerning the Student

1. Course Code:		1. رمز المقرر:
2. Course Title		2. اسم المقرر:
3. College:		3. الكلية:
4. Department:		4. القسم:
5. Academic Program:		5. البرنامج الأكاديمي:
6. Course Credits:		6. عدد الساعات المعتمدة:
7. Course NQF Level:		7. مستوى المقرر وفقاً للإطار الوطني للمؤهلات:
8. Notional Hours:		8. عدد الساعات الافتراضية:
9. NQF Credits:		9. عدد الساعات المعتمدة للمقرر وفقاً للإطار الوطني للمؤهلات:
10. Prerequisite:		10. المتطلب السابق للمقرر:
11. Lectures Timing & Location:		11. وقت المحاضرة ومكانها:
12. General Mode of Teaching and Learning	Choose an item.	12. النمط العام للتعليم والتعلم:

1 University of Bahrain – Quality Assurance & Accreditation Center - Academic Course Specification Form
November 2025

Changing any elements of the form is strictly prohibited.
يرجى عدم تغيير أي عنصر من عناصر الاستمارة

UOB-CODD-T-008



13. Course Coordinator:		13. منسق المقرر:
14. Course Instructor:		14. مدرّس المقرر:
15. Office Hours and Location:		15. الساعات المكتبية ومكانها:
16. Instructor's Email:		16. البريد الإلكتروني لمدرّس المقرر:
17. Academic Year:		17. السنة الأكاديمية:
18. Semester:	Choose an item.	18. الفصل الدراسي:
19. Changes introduced to the course based on the results of the Course Evaluation Surveys (where applicable):	19. التغييرات التي أُدخلت على المقرر استناداً إلى نتائج استبانات تقييم المقررات الدراسية (إن وُجدت):	
20. Textbook(s):	20. الكتب الدراسية للمقرر:	
21. References:	21. المراجع:	
22. Other Learning Resources Used (e.g. e-learning, field visits, periodicals, software, etc.):	22. مصادر التعلّم الأخرى (مثال: التعلّم الإلكتروني، زيارات ميدانية، دوريات، برمجيات، إلخ....)	
23. Course Description (as published in the College Catalogue):	23. توصيف المقرر (حسب ما ورد في دليل الكلية):	
24. Course Intended Learning Outcomes (3 to 5 CILOs):	24. مخرجات التعلّم للمقرر (CILOs) (3 إلى 5 مخرجات تعليمية):	
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
25. Course Assessment Percentages (as per Regulations of Study and Examination at the University of Bahrain):	25. أساليب التقييم ونسبها المنوية (بحسب نظام الدراسة والامتحانات في جامعة البحرين):	

10	Click or tap to enter a date.			Choose an item.
11	Click or tap to enter a date.			Choose an item.
12	Click or tap to enter a date.			Choose an item.
13	Click or tap to enter a date.			Choose an item.
14	Click or tap to enter a date.			Choose an item.
15	Click or tap to enter a date.			Choose an item.
16	Click or tap to enter a date.			Choose an item.

28. Academic Integrity Statement

28. بيان النزاهة الأكاديمية

Students are to observe the highest level of honesty and academic ethics in pursuit of their academic goals as per UOB Regulations of Student Conduct and Academic Integrity, Anti-plagiarism Policies, and Students' Rights and Responsibilities Handbook ([available on the Bylaws, Regulations and Policies webpage](#)). The consequences for cheating, plagiarism, unauthorized collaboration, and other forms of academic dishonesty can be very serious and will be dealt with as per the aforementioned policies and regulations.

يتعين على الطلبة الالتزام بأعلى مستويات الصدق والأمانة والأخلاق الأكاديمية في سعيهم لتحقيق أهدافهم الأكاديمية وفقاً للوائح سلوك الطلاب والنزاهة الأكاديمية، وسياسات مكافحة الانتحال، ودليل حقوق الطلبة واجباتهم، المعمول بها في جامعة البحرين (والمتاحة على صفحة اللوائح والأنظمة والسياسات). يمكن لعواقب الغش والسرقة الأدبية والتعاون غير المصرح به وغيرها من أشكال عدم الأمانة الأكاديمية أن تكون خطيرة للغاية، وسيتم التعامل معها وفقاً للسياسات واللوائح المذكورة آنفاً.

29. Attendance and Absence Regulations

29. نظام الحضور والغياب

Students are required to adhere to regular attendance for class lectures and practical sessions, as determined by the nature of the course, as per the Regulations of Study and Examination at the University of Bahrain, ([available on the Bylaws, Regulations and Policies webpage](#)).

يجب على الطلبة الالتزام بالحضور المنتظم للمحاضرات الصفية والعملية، حسبما تحدده طبيعة المقرر الدراسي، وذلك وفقاً لنظام الدراسة والامتحانات في جامعة البحرين، [والمتاح على صفحة اللوائح والأنظمة والسياسات](#).



القسم الخاص بمدرّس المقرر والقسم الأكاديمي

Section Concerning the Course Instructor and Academic Department

30. Program Intended Learning Outcomes (5-10 PILOs):

30. المخرجات التعلّمية للبرنامج (5-10 PILOs):

1.	Communicate verbally and visually to convey ideas in conceptualization, programming and architectural design within the profession and with the public. (A.1)
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
31. Mapping the Course to the Sustainable Development Goals (SDGs):	31. ربط المقرر بأهداف التنمية المستدامة:
You can copy the course description and the Course Intended Learning Outcomes into the following link (https://osdg.ai/), or any other AI tool to determine the Sustainable Development Goals (SDGs) linked to the course:	بالإمكان نسخ وصف المقرر ومخرجات التعلم للمقرر في الرابط الآتي (https://osdg.ai/), أو أي أداة ذكاء اصطناعي أخرى يجدها مدرس المقرر مناسبة وذلك لتحديد أهداف التنمية المستدامة المرتبطة بالمقرر:
<input type="checkbox"/> 1. No Poverty	<input type="checkbox"/> 1. القضاء على الفقر
<input type="checkbox"/> 2. Zero Hunger	<input type="checkbox"/> 2. القضاء على الجوع
<input type="checkbox"/> 3. Good Health and Well-being	<input type="checkbox"/> 3. الصحة الجيدة والرفاه
<input type="checkbox"/> 4. Quality Education	<input type="checkbox"/> 4. التعليم الجيد
<input type="checkbox"/> 5. Gender Equality	<input type="checkbox"/> 5. المساواة بين الجنسين
<input type="checkbox"/> 6. Clean Water and Sanitation	<input type="checkbox"/> 6. المياه النظيفة والنظافة الصحية
<input type="checkbox"/> 7. Affordable and Clean Energy	<input type="checkbox"/> 7. طاقة نظيفة وبأسعار معقولة
<input type="checkbox"/> 8. Decent Work and Economic Growth	<input type="checkbox"/> 8. العمل اللائق ونمو الاقتصاد
<input type="checkbox"/> 9. Industry, Innovation and Infrastructure	<input type="checkbox"/> 9. الصناعة والابتكار والهياكل الأساسية
<input type="checkbox"/> 10. Reduced Inequalities	<input type="checkbox"/> 10. الحد من أوجه عدم المساواة
<input type="checkbox"/> 11. Sustainable Cities and Communities	<input type="checkbox"/> 11. مدن ومجتمعات محلية مستدامة
<input type="checkbox"/> 12. Responsible Consumption and Production	<input type="checkbox"/> 12. الاستهلاك والإنتاج المسؤولين
<input type="checkbox"/> 13. Climate Action	<input type="checkbox"/> 13. العمل المناخي
<input type="checkbox"/> 14. Life Below Water	<input type="checkbox"/> 14. الحياة تحت الماء
<input type="checkbox"/> 15. Life on Land	<input type="checkbox"/> 15. الحياة في البر
<input type="checkbox"/> 16. Peace, Justice and Strong Institutions	<input type="checkbox"/> 16. السلام والعدل القوية
<input type="checkbox"/> 17. Partnerships for the Goals	<input type="checkbox"/> 17. عقد الشراكات لتحقيق الأهداف
32. NQF Level Descriptors:	32. المحددات الوصفية لمستويات الإطار الوطني للمؤهلات:

K1	Knowledge: Theoretical Understanding	المعرفة: الفهم النظري	K1
K2	Knowledge: Applied Knowledge	المعرفة: المعرفة التطبيقية	K2
S1	Skills: Generic Problem Solving & Analytical skills	المهارات: مهارات حلّ المشكلات العامة والمهارات التحليلية	S1
S2	Skills: Communication, ICT, and Numeracy	المهارات: مهارات الاتصال، ومهارات تقنية المعلومات والاتصالات، والمهارات العددية	S2
C	Competence: Autonomy, Responsibility & Context	الكفاية: الاستقلالية والمسؤولية والسياق	C

33. Mapping of Course Intended Learning Outcomes (CILOs): ربط المخرجات التعلّمية للمقرر (CILOs):

CILO Number (from table 23)	Mapping to PILOs	Mapping to NQF Level Descriptors	NQF Level	Mapping to Criteria According to Accreditation Body (when different from PILOs)
رقم المخرج التعلّمي (الجدول 23)	الارتباط بالمخرجات التعلّمية للبرنامج (PILOs)	الارتباط بالمحددات الوصفية لمستويات الإطار الوطني للمؤهلات	مستوى الإطار	الارتباط بمعايير هيئة الاعتماد الدولي (عند اختلاف المعايير عن المخرجات التعلّمية للبرنامج)
1	2	K1	7	A2, A3
2				
3				
4				
5				

34. Mapping of Course Assessment: ربط أساليب التقييم:

Assessment التقييم	Formative / Summative تكويني / ختامي	Mapped CILO الربط بمخرجات التعلّم للمقرر	Assessment NQF Level Descriptor (Refer to table 30) وصف التقييم بناء على المحددات الوصفية لمستويات الإطار الوطني للمؤهلات (جدول 30)	NQF Level مستوى الإطار
Midterm Exam	Summative ختامي			
Term Project	Summative ختامي			
Class Participation and Discussion	Formative تكويني			
Final Examination	Summative ختامي			
	Choose an item.			
	Choose an item.			



	Choose an item.			
	Choose an item.			
	Choose an item.			
	Choose an item.			
35. Allocation of NQF Credit		35. تحديد الساعات المعتمدة في الإطار الوطني للمؤهلات		
Learning Activity النشاط التعليمي	Activity Duration مدة النشاط	Frequency التكرار	Notional Hours الساعات الافتراضية	
Lessons / Lectures / Seminars الدروس / المحاضرات / الندوات	<i>Total lectures duration per week: 3 hours</i> مجموع ساعات المحاضرات في الاسبوع: 3 ساعات	<i>Number of weeks of actual lectures (from table 25) =14</i> عدد أسابيع المحاضرات الفعلية (من جدول رقم 25) = 14	$3 \times 14 = 42$	
Tutorial حصص التقوية				
Practical / Laboratory عملي / مختبر				
Supervised Assessment التقييم الموجّه	<i>Total duration of supervised assessment per semester</i> عدد ساعات التقييم الموجّه في الفصل الدراسي <i>Midterm = 1 hour</i> امتحان منتصف = ساعة <i>Final Exam = 2 hours</i> امتحان نهائي = ساعتين نهائي = ساعتين	<i>Frequency of supervised assessments per semester</i> عدد مرات تكرار التقييم الموجّه في الفصل الدراسي <i>Midterm = 1</i> امتحان منتصف واحد <i>Final Exam = 1</i> امتحان نهائي واحد	$(1X1) + (2X1) = 3$	
Student Centered Learning / Independent Learning التعلم المتمركز حول الطالب / التعلم المستقل	<i>As per the Assigning Credit Hours to Courses policy.</i> بحسب سياسة تحديد الساعات المعتمدة للمقررات الدراسية $3 \text{ Lecture hours} \times 2 = 6 \text{ independent learning hours}$ عدد ساعات المحاضرات X $6 = 2$ ساعات تعلم مستقل في الاسبوع	<i>Frequency of independent learning hours per semester = 14</i> عدد تكرار ساعات التعلم المستقل في الفصل الدراسي = 14	$6 \times 14 = 84$	
Work based Learning التعلم القائم على عمل				
Other (specify) أخرى (يرجى نكرها)				
Total Notional Hours: مجموع الساعات الافتراضية			129 <i>Ideally 120, Can be (115 to 140)</i>	



	for 3 credit hours course as per the Assigning Credit Hours to Courses Policy 120، ويمكن أن تكون (115 إلى 140) لمقرر مكون من 3 ساعات معتمدة وفقاً لسياسة تحديد الساعات المعتمدة للمقررات الدراسية
NQF Credit (divide notional hours by 10) (الساعات المعتمدة في الإطار الوطني للمؤهلات (اقسم مجموع الساعات الافتراضية على 10)	13
Notes if any:	ملحوظات إن وجدت:

For more information about the allocation process, kindly refer to:		
NQF Handbook NQF General Policies NQF Capacity Building Course Assigning Credit Hours to Courses		
المزيد من المعلومات حول تحديد الساعات يرجى الرجوع إلى:		
دليل الإطار الوطني للمؤهلات السياسات العامة للإطار الوطني للمؤهلات دورة بناء القدرات للإطار الوطني للمؤهلات سياسة تحديد الساعات المعتمدة للمقررات الدراسية		
Prepared by:		أعدت من قبل:
Date:		تاريخ الإعداد:
Updated by:		حدثت من قبل:
Reviewed by:		روجعت من قبل:
Approved by Department Council on: [Click or tap to enter a date.], Meeting no. [] for the academic year []		أُعتمدت الاستمارة من قبل مجلس القسم بتاريخ: [Click or tap to enter a date.], رقم الاجتماع [] للسنة الأكاديمية []



